



# NOTICES TO MARINERS

## WESTERN EDITION

Published monthly by the



## CANADIAN COAST GUARD

### CONTENTS

	Page
Section 1 Safety and General Information .....	1 – 10
Section 2 Chart Corrections .....	11 – 14
Section 3 Radio Aids to Marine Navigation Corrections .....	NIL
Section 4 Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections .....	15
Section 5 List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections .....	NIL

Marine Programs Directorate  
Aids to Navigation



Internet: <http://www.notmar.com>

## **EXPLANATORY NOTES**

**Geographical positions** refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

**Bearings** refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

**Visibility** of lights is that in clear weather.

**Depths** - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

**Elevations** are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

**Original Canadian Information** - A star (\*) adjacent to the Notice number indicates that this notice is based on original Canadian information.

**Distances** may be calculated as follows:

1 nautical mile = 1 852 metres (6,076.1 feet)

1 statute mile = 1 609.3 metres (5,280 feet)

1 metre = 3.28 feet

**Temporary & Preliminary Notices** are indicated by a (T) or a (P) after the Notice number. Nautical charts and publications are not hand amended for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices to Mariners. Listings of Charts Affected by Temporary and Preliminary Notices to Mariners are revised and promulgated quarterly, in Section I. Reference should be made to the latest published listing and to the monthly editions of Notices to Mariners published subsequently.

**Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a significant number of permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.**

**Marine Information Report & Suggestion Sheet** - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

**Monthly edition of Notices to Mariners** - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional* issue(s) they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page *xiii* of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

**Canadian Nautical Charts & Publications** - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners*.

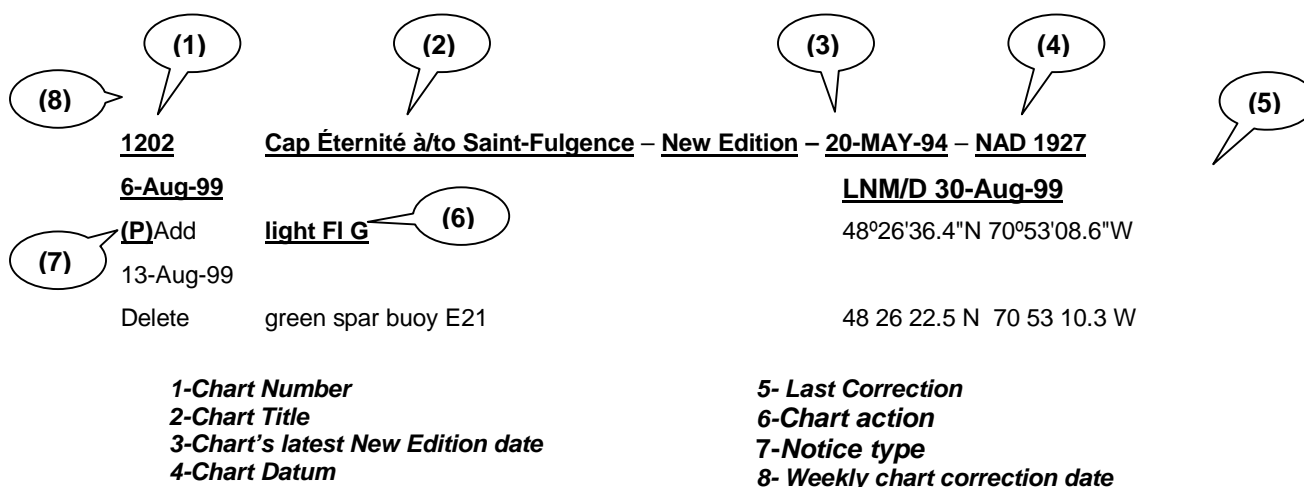
**NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.**

## NEWSLETTER NOTICE TO USERS

In our quest to improve our service to our clients, we are implementing the following changes to the Monthly Edition of Notices to Mariners at the start of the new millennium.

### CHART CORRECTIONS – SECTION II

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section II chart correction.



The last correction number is identified with the **LNM/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

## UPCOMING NEW FEATURES

### Activity Reports

A Regional Activity Report will be compiled detailing marine aid activities that have not yet been incorporated on charts or related nautical publications. These activity reports will be updated on a monthly basis and are to be used as a reference tool only and should not differ you from using caution when navigating in these areas. Charts and nautical publications will be updated to reflect the changes mentioned in the activity reports as expeditiously as possible.

### Paper Mailing List

A renewal subscription address card will be mailed out through the Monthly Edition.

## Notices to Mariner Internet Site - [notmar.com](http://notmar.com)

### Publications

As an Internet user you now have access to all the Notices to Mariners publications free of cost. All volumes of the List of Lights, Buoys & Fog Signals as well as the Annual Edition of Notices to Mariners are kept-up-to date on a Monthly basis.

### Chart User Profile

Users can set up a 'user profile' account on the site to receive Notices to Mariners chart correction changes via e-mail.

### Weekly Posting of Chart Corrections

Chart corrections will soon be posted to the Internet Site on a weekly basis.

**We will keep you posted in future Newsletters on the implementation of these new features.**

## ADVISORY

### **NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)**

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

The publication of Notices to Mariners and chart revisions are being delayed by the volume of changes that are taking place.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Canadian Coast Guard office.

#### **Newfoundland**

St. John's MCTS Centre  
Phone: (709) 772-2083  
Fax: (709) 772-6285

#### **Maritimes**

Maritimes Regional Operations Centre  
Toll Free in Maritimes 1-800-565-1633  
Phone: (902) 426-6030  
Fax: (902) 426-6334  
<http://www.mar.dfo.mpo.gc.ca/cg/ops/roc.htm>  
Website E-Mail: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

#### **Laurentian**

Laurentian Regional Operations Centre GC\SO\COR  
Operational Information Officer  
Phone: (418) 648-5410  
Fax: (418) 648-7244  
E-Mail: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

#### **Central & Arctic**

Sarnia MCTS Centre  
Toll Free in Ontario 1-800-265-0237  
Phone: (519) 337-6360  
Fax: (519) 337-2498

#### **Pacific**

Vancouver Regional Marine Information Centre  
Phone: (604) 666-6011  
Fax: (604) 666-8453  
E-mail: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca  
Notice to Shipping information  
<http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/epages/mcts/notship/notosh.htm>

### **DGPS FULLY OPERATIONAL SERVICE**

The Canadian Coast Guard (CCG) announces that the Differential Global Positioning Service (DGPS) Fully Operational Service (FOS) is available for positioning and navigation.

FOS means the service will provide a DGPS broadcast using the type 9 RTCM message for pseudorange corrections at a data transmission rate of 200 baud. Refer to Radio Aids to Marine Navigation (RAMN) for estimated advertised coverage for each differential station.

Users are also advised that differential corrections are based on the NAD 83 datum position of the reference station antenna and positions obtained using DGPS should be referenced to this coordinate system only. DGPS receivers must be set to the WGS 84 datum in order to obtain optimum positioning accuracy.

<b>Table of DGPS Reference Stations in Canada</b>						
<b>Station Name</b>	<b>Id. Nos of reference stations</b>	<b>DGPS Station ID</b>	<b>Geog. Position</b>		<b>Frequency [khz]</b>	<b>Bit/s</b>
			<b>Latitude</b>	<b>Longitude</b>		
Cape Race, NFLD	338,339	940	46 46 N	53 11 W	315	200
Cape Ray, NFLD	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200
Cape Norman, NFLD	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200
Rigolet, NFLD	344,345	946	54 15 N	58 30 W	299	200
Partridge Island, NB	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200
Pt. Escuminiac, NB	332,333	936	47 04 N	64 48 W	319	200
Fox Island, NS	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200
Western Head, NS	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200
Hartlen Point, NS	330, 331	937	44 35 N	63 27 W	298	200
St.-Jean-sur-Richelieu, QC	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200
Lauzon, QC	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200
Rivière-du-Loup, QC	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200
Moisie, QC	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200
Trois-Rivières, QC	314, 315	928	46 23 N	72 27 W	321	200
Warton, ON	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200
Cardinal, ON	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200
Alert Bay, BC	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200
Amphitrite Pt., BC	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200
Richmond, BC	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200
Sandspit, BC	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200

## **DGPS RECEIVER - WARNING**

The Canadian Coast Guard's Differential Global Positioning System (DGPS) broadcast contains built in health information designed to alert a DGPS user receiver of an out of tolerance or fault condition. During testing, it was found that some user DGPS receivers did not process the health information properly. Improper processing by a user equipment can result in incorrect positions.

Please contact your DGPS manufacturer or supplier to ensure that your receiver is capable of processing the DGPS Reference Station Health information correctly.

## **DGPS USER ALERT**

The Canadian Coast Guard received reports in March 97 of DGPS receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this "do-not-use" correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometers while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised that they should contact the manufacturer of their equipment immediately to determine if they require a receiver upgrade.

## DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

### User informations / Renseignements sur l'utilisateur

Vessel name / Nom du navire: \_\_\_\_\_ Destination: \_\_\_\_\_

Vessel position at the beginning of the anomaly /  
Position du navire au début de l'anomalie : \_\_\_\_\_

Vessel position at the end of the anomaly /  
Position du navire à la fin de l'anomalie : \_\_\_\_\_

### Anomaly report / Rapport d'anomalie

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: \_\_\_\_\_ Duration / Durée: \_\_\_\_\_

Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: \_\_\_\_\_

DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: \_\_\_\_\_ kHz SS: \_\_\_\_\_ dB SNR: \_\_\_\_\_ dB

DOP Geometry / Géométrie DOP : \_\_\_\_\_

User receiver operates correctly with other DGPS sites? /

Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui \_\_\_ No / Non \_\_\_

Comments / Commentaires: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Point of contact / Personne-ressource: Name/ Nom: \_\_\_\_\_

Phone / Téléphone : \_\_\_\_\_

### Weather conditions / Conditions météo

Winds / Vents : Direction: \_\_\_\_\_ Speed / Vitesse: \_\_\_\_\_ KTS

Temp. °C: \_\_\_\_\_ VIS: \_\_\_\_\_ N.M.

Sea State / État de la mer : \_\_\_\_\_

Bearing and range to electrical storm /

Direction et distance de l'orage : \_\_\_\_\_

Time of the storm / Heure de l'orage: \_\_\_\_\_ UTC

**Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:**

### User equipment informations / Renseignements sur l'équipement

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabriquant: \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabriquant : \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : \_\_\_\_\_ No / Non : \_\_\_\_\_

DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non : \_\_\_\_\_

If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabriquant: \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non: \_\_\_\_\_

Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non: \_\_\_\_\_

Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation : \_\_\_\_\_

This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:

- 1) Fax / Par télécopieur : 613-998-8428 attention Aids to Navigation
- 2) Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems Branch  
Department of Fisheries and Oceans  
200 Kent Street, Station 5130  
Ottawa, ON  
K1A 0E6  
  
Directeur, Direction des systèmes à la navigation maritimes  
Ministère des Pêches et Océans  
200, rue Kent, Station 5130  
Ottawa, ON  
K1A 0E6

# Canada

## Legend/Légende

- Position :** Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.  
La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
- KTS :** Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
- N.M. :** Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
- Freq. kHz :** Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz .
- SS :** Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
- SNR :** Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel .
- DOP (dilution of precision) :** Measure of the geometrical « strength » of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la « force » géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10
- SVCEI / ECDIS :** Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes  
Electroniques et d'Information .



# IMPORTANT NOTICE TO USERS

## The Canadian Coast Guard Marine Aids Modernization Program

- The Canadian Coast Guard is initiating an aids to navigation modernization program which takes advantage of modern technology and will result in a more equitable, safe, cost-effective and environmentally friendly service across Canada. Low maintenance buoys, solar power, the elimination of diesel power and the application of national provision and design standards, will be used to realize these objectives.
- In consultation with local users, aids to navigation which are redundant, exceed the national standards or should not be publicly funded, will be downsized, privatized or discontinued.
- Regional plans as well as detailed Notices to Shipping and Notices to Mariners will be issued and distributed in the usual manner in advance of all changes to aids to navigation. All users are encouraged to participate in local consultations and to monitor these Notices. It will be every user's responsibility to adapt to the changes and to take the appropriate measures.

### 1. Redundant Aids to Navigation

Many conventional aids to navigation were established for commercial mariners who now use radar. As a result these users no longer require as many landfall shore lights, large lighted buoys and fog signals and support their discontinuance.

However, before these commercially redundant marine aids are removed, the Coast Guard is assessing, where required, the local needs of small craft operators and redesigning the old commercial aids to meet these needs within national provision policies and design standards.

Coast Guard policy does not provide for the retention of fog horns for pleasure craft, due to the high cost to provide such a service across Canada. However, where practical and where there is local support, the existing redundant fog horns are being transferred to local authorities at no cost.

The conversion of lightstations to solar power allows major economic and environmental benefits by allowing removal of fuel tanks and diesel generators. Although this eliminates the need for many structures, the Coast Guard will protect all heritage lightstations through continued operation or transfer to provincial, municipal or other authorities for local use.

### 1. Aids to Navigation Standards

In consultation with local users, all aids to navigation systems across Canada are under review. National system design standards will be used to assess these systems. Systems that do not meet these standards will be upgraded; those systems that exceed them will be downsized.

Adjustments in some channels will result in an increase or a decrease in the number of buoys and/or the conversion of some lighted buoys to unlighted buoys displaying reflective material.

## **2. Private Aids to Navigation**

Although Coast Guard policy does not provide for the establishment of aids to navigation in inadequately charted waters, or where the traffic volume does not justify the cost of the system, some have been established in the past. These aids to navigation will be transferred to local authorities at no cost, with Coast Guard retaining design and regulatory authority under the *Private Buoy Regulations*.

### **NEW INITIATIVES**

The Canadian Coast Guard is also introducing a new differential correction service to augment the satellite-based Global Positioning System (GPS), with 18 transmitting stations fully operational in 1998.

This Differential Global Positioning System (DGPS), will improve the accuracy and integrity of GPS and will enable mariners who are equipped with the appropriate receivers to identify their precise position in most major southern Canadian waters, including the Great Lakes and the St. Lawrence River.

The use of DGPS in conjunction with Electronic Chart Display and Information Systems (ECDIS), will greatly improve navigation accuracy. The expanding use of this new technology is expected to increase marine safety and thus provide greater environmental protection to Canadian waters. It is also believed that implementation of DGPS will allow further adjustment to conventional aids in the future.

All mariners and shipowners are encouraged to equip their vessels with GPS receivers which have the capability to receive the Differential signals, particularly where there is frequent risk of reduced visibility.

The Canadian Coast Guard believes that the availability of GPS, particularly when augmented by the Differential service, will make Loran C obsolete. Consultations are underway to assess the impact of discontinuing Loran C in Canada.

## **CENTRAL & ARCTIC REGION**

Marine Aids to Navigation Program consultations are continuing throughout the Central and Arctic Region of the Canadian Coast Guard. Mariners are urged to continue to read and monitor Notices to Shipping and Notices to Mariners for the most recent concerning adjustments to aids to navigation. You may also access the Central and Arctic Website at [www.ccg-gcc.gc.ca/cen-arc/main.htm](http://www.ccg-gcc.gc.ca/cen-arc/main.htm) for further information.

Mariners and representatives of user groups seeking clarification, having questions, or wishing to provide comments or recommendations concerning any aids to navigation notice may to contact:

Superintendent Marine Aids Program  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries & Oceans  
201 Front Street North, Suite 703  
Sarnia, ON  
N7T 8B1

Telephone (519) 383-1859 or (519) 383-1861  
Facsimile (519) 383-1989

### GREAT LAKES - Water levels.

The Canadian Coast Guard is reviewing the various Aids to Navigation systems to develop contingency plans should water levels in Lake Superior, Lake Huron and Georgian Bay significantly drop below chart datum.

Changes to the Aids to Navigation in both small craft and commercial channels may be necessary. The changes may incorporate one or more of the following.

- Temporary repositioning of buoys
- Temporary addition of buoys
- Temporary removal of ranges
- Temporary narrowing of channels
- Temporary re-routing of channels and removal of buoys

Necessary changes to the Aids to Navigation will take place at or as near to the opening of the 2000 navigation season as possible.

Areas of concern currently identified in the small craft channels between Port Severn, Little Current and the North Channel are:

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1) Potato Island Channel | 2) Quarry Island            |
| 3) Big Dog Channel       | 4) Big David Bay Range Line |
| 5) Starvation Bay        | 6) Seven Mile Narrows       |
| 7) Shebeshekong Channel  | 8) Shoal Narrows            |
| 9) Hangdog               | 10) Norgate                 |
| 11) Cunninghams Channel  | 12) Rogers Cut              |
| 13) Parting channel      | 14) Beaverstone Bay         |
| 15) Lansdowne Channel    |                             |

Specific sites and details of the changes will be broadcast as they are reviewed and identified. Depending on the priority some changes may be made with limited advance notice.

All changes will be broadcast through Notices to Shipping.

Temporary placement of signage in areas of concern may be considered.

Mariners are invited to voice any concerns through their nearest Coast Guard Radio Station or directly to:

Randy Childerhose or Mike Phillips - Parry Sound - (705) 746-2196  
Steve Lear or Chuck Lemaire - Prescott - (613) 925-2865  
Al Dion - Regional Superintendent - Sarnia - (519) 383-1859

**MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS**

**MAILING LIST CHANGES**

Superintendent, Information and Publications  
Navigation Aids  
Navigation Systems Branch  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, ON  
K1A 0E6

Telephone - (613) 990-3037  
Facsimile - (613) 998-8428

Please indicate which edition you would like to receive.

**EASTERN EDITION** (will be comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas) \_\_\_\_\_

**WESTERN EDITION** (will be comprised of Arctic and Pacific areas) \_\_\_\_\_

**ADD** \_\_\_\_\_ **AMEND** \_\_\_\_\_ **REMOVE** \_\_\_\_\_ **NO. OF COPIES** \_\_\_\_\_

OLD ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY
NEW ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY

*ID number above address on label*

*or*

*Attach complete address label to this sheet*

# INDEX

<b>CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - Amendment to the Annual Edition of Notices to Mariners - 2000</b> .....	<b>1</b>
<b>CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Charts</b> .....	<b>1</b>
- Cumulative chart correction list .....	3
- Electronic Navigation Charts .....	2
- Mercatorial Plotting Sheets.....	1
- S-57 Electronic Navigation Charts.....	5

## NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
L/C 3000	11	7646	14		
3312	11	7733	14		
3313	11	7735	14		
3441	11				
L/C 3462	11				
3481	1				
L/C 3512	12				
3540	12				
L/C 3602	12				
L/C 3604	13				
L/C 3606	1				
3623	13				
3682	13				
3683	13				
3727	13				
3728	13				
3785	13				
3787	13				
5396	1				
5397	13				
5427	1				
5476	14				
5533	14				
5620	14				
5628	14				
5629	1				
6108	1				

SECTION 1 – Edition 11/2000  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

**CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - Amendment to the Annual Edition of Notices to Mariners - 2000**

Page C25-5  
Add

Table II – Identification and Frequencies

Sector	Identifier	Channel	Frequency (MHz)
1	<i>"Port aux Basques Traffic"</i>	11	156.55

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Mercatorial Plotting Sheets**

As a result of a review of its products, The Canadian Hydrographic Service (CHS) has decided to reduce the number of Mercatorial Plotting Sheets available.

After January 1, 2001, only sheet 4090 will continue to be available.

The following sheets will be discontinued:

4061	4069	4077	4085
4062	4070	4078	4086
4063	4071	4079	4087
4064	4072	4080	4088
4065	4073	4081	4089
4066	4074	4082	4091
4067	4075	4083	
4068	4076	4084	

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Charts**

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
<b>1. New Chart.</b>					
5629	MARBLE ISLAND TO RANKIN INLET Limit(s): 62°54'00.0"N 092°09'00.0"W 62°54'00.0"N 090°55'00.0"W 62°31'00.0"N 090°55'00.0"W 62°31'00.0"N 092°09'00.0"W	1:60:000	27/Oct/2000	4	\$20.00
<b>2. New Editions.</b>					
3481	Approaches to/Approches à Vancouver Harbour	1:25:000	22/Sep/2000	2	\$20.00
6108	(Western Portion / Partie ouest) Fort Frances to/à Hostess Island and/et Sandpoint Island	1:25:000	10/Nov/2000	3	\$20.00
<b>3. Reprint.</b>					
L/C3606	Juan de Fuca Strait	1:110000	03/Sep/1993	2	\$20.00
<b>4. Charts Permanently Withdrawn.</b>					
CHARTS	MAIN TITLE	ON PUBLICATION OF CHART			
5396	Marble Island to Chesterfield Inlet	5630, 5629			
5427	Rankin Inlet	5629			

SECTION 1 – Edition 11/2000  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Electronic Navigation Charts**

**Notes: (1) The following ENC products are only available from:**

**Nautical Data International Inc.**

**P.O. Box 127, Station C**

**St. John's, Newfoundland**

**A1C 5H5**

**Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634**

**Facsimile: 709-576-0636**

**(2) For licence information and rates please contact the distributor,**

**Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.**

<b>RELEASED PRODUCTS</b>	
<b>S-57 ENC NUMBER</b>	<b>CHART TITLE</b>
CA370141	Juan de Fuca Strait, Eastern Portion / Partie Est
CA570261	APPROACHES TO/APPROACHES A WINTER HARBOUR
CA470357	HAKAI PASSAGE TO FITZ HUGH SOUND - (PART 1 OF2)
CA470378	Juan Perez Sound (Eastern portion part 2 of 2)
CA373053	Bateau Island to Byng Inlet
CA273095	Lake Huron/Lac Huron
CA476084	Approaches to/à approches a Ship Harbour
CA376102	Barren Island to/à Taylors Head
CA476104	Ecum Secum
CA376120	Conception Bay
CA576124	Port de Grave
CA376173	Cape St. Mary's to Argentinia Harbour and Jude Island
CA276274	Saint-Pierre to St. John's
CA476281	Strait of Canso and/et Southern Approaches/et les approches sud
CA479006	Baie des Sept-Îles
CA579047	Port-Cartier
CA579071	Chandler
CA479079	Baie des Ha! Ha!
CA479129	Lac St Pierre



**SECTION 1 – Edition 11/2000  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Cumulative chart correction list**

The accompanying correction list is a cumulative listing of charts affected by Notices to Mariners from 31-July-2000 to 24-November-2000.

**Chart No.      Edition and Notices to Mariners Numbers**

---

L/C3000	(P)03-NOV-2000
L/C3001	18-AUG-2000
3312	10-NOV-2000, 04-AUG-2000
3313	(T)24-NOV-2000, 18-AUG-2000
3424	18-AUG-2000
3440	18-AUG-2000
3441	(T)24-NOV-2000
3447	(P)15-SEP-2000
L/C3461	(P)20-OCT-2000, 15-SEP-2000, 18-AUG-2000
L/C3462	(T)24-NOV-2000, 18-AUG-2000
3478	18-AUG-2000
3481	(22-SEP-2000 New Edition)
3493	(P)08-SEP-2000, (P)18-AUG-2000
3494	(P)08-SEP-2000, (P)18-AUG-2000
L/C3512	10-NOV-2000
3513	15-SEP-2000
3540	15-SEP-2000
3548	13-OCT-2000
3549	13-OCT-2000
3601	15-SEP-2000
L/C3602	(P)17-NOV-2000
L/C3604	10-NOV-2000, 06-OCT-2000, 18-AUG-2000
L/C3605	18-AUG-2000
L/C3606	27-OCT-2000, (P)27-OCT-2000
3623	10-NOV-2000, 06-OCT-2000
3624	18-AUG-2000
3646	22-SEP-2000
3679	18-AUG-2000
3682	03-NOV-2000
3683	10-NOV-2000, 06-OCT-2000
3686	18-AUG-2000
3726	15-SEP-2000
3727	03-NOV-2000
3728	03-NOV-2000, 15-SEP-2000
3785	03-NOV-2000
3786	(12-MAR-1993 Permanently Withdrawn)
3787	03-NOV-2000
3807	29-SEP-2000
3811	29-SEP-2000
3868	22-SEP-2000
3890	11-AUG-2000
3894	11-AUG-2000
3935	27-OCT-2000
3937	(07-JUL-2000 New Edition)
3955	(P)15-SEP-2000

**SECTION 1 – Edition 11/2000  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**Chart No.      Edition and Notices to Mariners Numbers**

---

3957	22-SEP-2000, 15-SEP-2000
5396	(26-SEP-1975 Permanently Withdrawn)
5397	24-NOV-2000
5427	(31-OCT-1980 Permanently Withdrawn)
5476	24-NOV-2000
5533	24-NOV-2000
5620	24-NOV-2000
5628	24-NOV-2000
5629	(27-OCT-2000 New Edition)
5801	04-AUG-2000
6281	29-SEP-2000
6408	29-SEP-2000
6409	29-SEP-2000
6428	29-SEP-2000
6437	29-SEP-2000
7067	27-OCT-2000
7083	06-OCT-2000
7122	27-OCT-2000
7127	27-OCT-2000
7485	27-OCT-2000
7502	29-SEP-2000, 22-SEP-2000
7570	13-OCT-2000
7575	13-OCT-2000
7578	22-SEP-2000
7621	08-SEP-2000
7646	10-NOV-2000
7733	10-NOV-2000
7735	10-NOV-2000
7760	20-OCT-2000
7784	20-OCT-2000
7832	08-SEP-2000
7950	20-OCT-2000
7951	20-OCT-2000

SECTION 1 – Edition 11/2000  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - S-57 Electronic Navigation Charts**

The CHS has adopted the International S-57 (Vector) ENC Standard for navigation.  
The following list shows all of the S-57 ENC charts that are available to date.

The following ENC products are only available from:

**Nautical Data International Inc.**

P.O. Box 127, Station C

St. John's, Newfoundland

A1C 5H5

Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634

Fascimile: 709-576-0636

For licencing information and rates please contact the distributor, Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.

CA173245	Lake Superior/Lac Supérieur	CA370016	Strait of Georgia, Northern Portion / Partie Nord
CA176030	Gulf of Maine to/à Strait of Belle Isle including/y compris Gulf of St. Lawrence/Golfe Saint-Laurent	CA370109	Cape Scott to Cape Calvert
CA176140	Cape Breton to/à Cape Cod	CA370133	Continuation A
CA179171	Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence	CA370141	Juan de Fuca Strait, Eastern Portion / Partie Est
CA179172	Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence	CA370144	Juan de Fuca Strait
CA273094	Lake Erie / Lac Erie	CA370145	Strait of Georgia, Southern Portion / Partie Sud
CA273096	Lake Ontario/Lac Ontario	CA370203	Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait
CA273124	Barrow Strait and/et Wellington Channel	CA370298	Bonilla Island to/à Edye Passage (Part 1 of 4)
CA273257	Prince Regent Inlet	CA370299	Bonilla Island to/à Edye Passage (Part 2 of 4)
CA273259	Lancaster Sound, Admiralty Inlet, Stathcona Sound and Adams Sound	CA370300	Bonilla Island to/à Edye Passage (Part 3 of 4)
CA273274	Gulf of Boothia	CA370301	Bonilla Island to/à Edye Passage (Part 4 of 4)
CA273313	Lancaster Sound, Eastern Approaches/Approches Est	CA370344	Dean Channel(Northern Portion) and North and South Bentinck Arms
CA276090	Sable Island Bank/Banc de l'Île de Sable to/au St. Pierre Bank/Banc de Saint Pierre	CA370372	Selwyn Inlet to Lawn Point (Northern portion part 1 of 2)
CA276091	St. Pierre Bank/Banc de Saint-Pierre to/au Whale Bank/Banc de la Baleine	CA370373	Selwyn Inlet to/a Lawn Point (Southern portion part 2 of 2)
CA276092	Cape Race to Cape Freels	CA370382	Strait of Georgia, Central Portion / Partie Centrale (part 2 of 2)
CA276101	Grand Bank, Northern Portion/Grand Banc, Partie Nord to/à la Flemish Pass	CA373051	Parry Sound and Approaches/et les approches
CA276138	Pointe Amour a/to Cape Whittle et/and Cape St. George	CA373054	Beaverstone Bay to/a Lonely Island and/et McGregor Bay
CA276204	Halifax to/à Sydney	CA373057	Cape Hurd to/à Lonely Island
CA276271	Cabot Strait and Approaches, Scatarie Island to Anticosti Island	CA373060	Meldrum Bay to/à St. Joseph Island
CA276274	Saint-Pierre to St. John's	CA373062	Nipigon Bay and Approaches
CA276284	Sydney to Saint-Pierre	CA373063	Kingston to/à False Duck Islands
CA276477	Flemish Cap/Bonnet Flamand	CA373064	Cobourg to/à Oshawa
CA276514	Grand Bank/Grand Banc Southern Portion/Partie Sud, Atlantic Ocean/Océan Atlantique	CA373070	Passage Island to/à Thunder Bay
CA276515	Grand Bank, Northern Portion/Grand Banc, Partie Nord	CA373071	Main Duck Island to/à Scotch Bonnet Island
CA276800	Yarmouth to/à Halifax	CA373072	West of Michipicoten Island to Simons Harbour
CA276801	Yarmouth to/à Halifax	CA373076	Melville Sound to/à Cabot Head
CA279037	Pointe des Monts aux/to Escoumins	CA373088	Long Point to/à Port Glasgow
CA279043	Cap Whittle à/to Havre-Saint-Pierre et/and Île d'Anticosti	CA373089	Pelee Passage to/à la Detroit River
CA279044	Havre-Saint-Pierre et/and Cap des Rosiers à/to Pointe des Monts	CA373090	Pointe aux Pins to/à Point Pelee
CA279075	Baie des Chaleurs aux/to Îles de la Madeleine	CA373091	Lake Ontario/Lac Ontario, (Western Portion/Partie ouest)
		CA373093	Niagara River to/à Long Point
		CA373110	Coppermine Point to Cape Gargantua

**SECTION 1 – Edition 11/2000**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CA373128	Crozier Strait and/et Pullen Strait	CA470023	Topaze Harbour
CA373153	Picton to/à Presqu'île Bay	CA470031	Queen Charlotte Strait, Central Portion/Partie Centrale
CA373234	Scotch Bonnet Island to/à Cobourg	CA470036	Approaches to/Approches à Seymour Inlet and/et Belize Inlet
CA373235	Superior Shoal	CA470042	Quatsino Sound
CA373246	Caribou Island to Michipicoten Island	CA470058	Grenville Channel, Baker Inlet to/à Ogden Channel
CA373248	Point Clark to Southampton	CA470070	Thetis Island to/à Nanaimo
CA373249	Owen Sound to /a Giant's Tomb Island	CA470072	Approaches to/Approches à Vancouver Harbour
CA373262	VICTORIA STRAIT	CA470074	Approaches to/Approches à Prince Rupert Harbour
CA373267	QUEEN MAUD GULF-EASTERN PORTION	CA470075	Race Rocks to/à d'Arcy Island
CA376011	Approaches to Saint John / Approches à Saint John	CA470087	Spiller Channel et/a Roscoe Inlet
CA376014	Cape Sable Island to/aux Tusket Islands	CA470095	Jervis Inlet
CA376015	Motion Bay to/à Cape St Francis	CA470122	Approaches to/Approches à Skeena River
CA376018	Tusket Islands to/au Cape St. Marys	CA470135	Johnstone Strait - Call Inlet Continuation
CA376044	Little Hope Island to/à Cape St Marys	CA470139	Tsibass Lagoon
CA376045	Liverpool Harbour to/à Lockeport Harbour	CA470140	Continuation B
CA376047	Lockeport to/à Cape Sable	CA470194	Indian Arm - Continuation A
CA376061	Country Harbour to/à Ship Harbour	CA470273	Head of/fond de Herbert Inlet
CA376062	West Point à/to Baie de Tracadie	CA470274	Head of/fond de Spiller Inlet
CA376075	Bay Bulls to/à St. Mary's Bay	CA470275	Continuation A
CA376094	Strait of Belle Isle	CA470279	Muchalet Inlet
CA376106	Cape Pine to/à Renews Harbour	CA470280	Head of Tlupana Inlet
CA376109	Country Island to/à Barren Island	CA470290	FINLAYSON ARM
CA376134	Neguac Bay (Continuation A)	CA470306	Queen Charlotte Strait Western Portion/Partie ouest (part 1 of 2)
CA376135	Cape Pine to/au Cape St Mary's	CA470307	Queen Charlotte Strait Western Portion/Partie Ouest (part 2 of 2)
CA376137	Sable Island/Île de Sable, Western Portion/Partie Ouest	CA470308	Johnstone Strait - Port Neville to/à Robson Bight (part 1 of 2)
CA376164	Burin Peninsula to Sainte-Pierre	CA470309	Johnstone Strait - Port Neville to/à Robson Bight (part 2 of 2)
CA376166	Saint-Pierre and Miquelon (France)	CA470310	Broughton Strait (part 1 of 2)
CA376167	Cape Smoky to St.Paul Island	CA470311	Broughton Strait (part 2 of 2)
CA376187	Baie des Chaleurs / Chaleur Bay	CA470312	Queen Charlotte Strait Eastern Portion/Partie Est (part 1 of 2)
CA376212	Lake Melville	CA470313	Queen Charlotte Strait Eastern Portion/Partie Est (part 2 of 2)
CA376219	Approaches to Hamilton Inlet, Tumbledown Dick Island to Quaker Hat	CA470314	Malacca Passage to/à Bell Passage (part 1 of 2)
CA376230	Cape Canso to Liscomb Island	CA470315	Malacca Passage to/à Bell Passage (part 2 of 2)
CA376248	East Point to Cape Bear	CA470333	Tofino Inlet to/a Millar Channel (part 1 of 2)
CA376272	Bras D'Or Lake	CA470334	Tofino Inlet to/a Millar Channel (part 2 of 2)
CA376278	Bras D'Or Lake-East Bay	CA470337	Barkley Sound (Part 1 of 3)
CA376289	Sable Island/Île de Sable	CA470338	Barkley Sound (Part 2 of 3)
CA376295	Red Point to Guyon Island	CA470339	Approaches to Smith Sound and Rivers Inlet (Part 1 of 2)
CA376303	Guyon Island to Flint Island	CA470340	Smith Sound and/et Rivers Inlet Southern Portion (part 2 of 2)
CA376339	Bonavista Bay, Southern portion - Continuation A	CA470341	Millar Channel to/à Estevan Point (part 1 of 2)
CA376355	Approaches to Cartwright, Black Island to Tumbledown Dick Island	CA470342	Millar Channel to/à Estevan Point (part 2 of 2)
CA379026	Îles de Mingan	CA470343	Barkley Sound (Part 3 of 3)
CA379028	Pointe de Moisie à/to Île du Grand Caouis	CA470351	NOOTKA SOUND (part 1 of 2)
CA379029	Cap de la Tete au Chien à/to Cap aux Oies	CA470352	NOOTKA SOUND (Part 2 of 2)
CA379035	Pointe au Boisvert à/to Cap de la Tete au Chien	CA470354	Esperanza Inlet (Part 1 of 2)
CA379086	Cap des Rosiers à/to Chandler	CA470355	Esperanza Inlet (Part 2 of 2)
CA379149	Baie Naticotec		
CA379151	Pointe de l'Est		
CA470019	Cordero Channel		
CA470022	Johnstone Strait-Race Passage and/et Current Passage		

**SECTION 1 – Edition 11/2000**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CA470357	HAKAI PASSAGE TO FITZ HUGH SOUND - (PART 1 OF2)	CA476133	Entrée à/ Entrance to Miramichi River
CA470363	Approaches to/Approches a Portland Inlet (Western Portion - part 1 of 2)	CA476141	Great Bras D'Or and/et St. Patricks Channel
CA470364	Approaches to/Approches a Portland Inlet (Eastern portion - part 2 of 2)	CA476168	Lewisporte and Approaches and Loon Bay
CA470365	Haro Strait, Boudary Pass and/et Satellite Channel	CA476179	Hillsborough Bay
CA470369	Hudson Bay Passage - Western portion part 1 of 2	CA476202	Cape Lahave to/à Liverpool Bay
CA470370	Hudson Bay Passage - Eastern portion part 2 of 2	CA476213	Mulligan Bay
CA470375	Atli Inlet to/a Selwyn Inlet (south portion part 1 of 2)	CA476214	Sebaskachu Bay
CA470376	Atli Inlet to/a Selwyn Inlet (North portion part 2 of 2)	CA476215	Epinette Point to Terrington Basin
CA470377	Juan Perez Sound (western section Part 1 of 2)	CA476216	South Green Island to Ticolorak Island
CA470379	Carpenter Bay to/a Burnaby Island	CA476218	Ticolorak Island to Carrington Island
CA470380	Carpenter Bay to/a Burnaby Island Eastern portion (part 2 of 2)	CA476220	Carrington Island to Etagaulet Bay
CA473018	Bruce Mines to/à Sugar Island	CA476221	St. Peter's Bay to Strait of Canso
CA473022	Canal de Beauharnois, Lac Saint-Louis au/to Lac Saint-François	CA476273	Lennox Passage
CA473025	Grindstone Island to/à Carleton Island	CA476277	Canso Harbour to Strait of Canso
CA473034	Summerland Group to/à Grindstone Island	CA476279	Hamilton Sound, Eastern Portion / Partie est
CA473035	Whaleback Shoal to/au Summerland Group	CA476281	Strait of Canso and/et Southern Approaches/et les approches sud
CA473036	Carleton Island to/au Charity Shoal	CA476494	Sandwich Bay
CA473037	Lower Gap to/à Adolphus Reach	CA476495	Continuation A - Sandwich Bay
CA473039	Upper Gap to/à Telegraph Narrows	CA476547	Grand Harbour
CA473045	John Island to Blind River	CA479006	Baie des Sept-Îles
CA473049	Long Point Bay	CA479014	Batiscan au/to Lac Saint-Pierre
CA473111	Croil Islands to Cardinal, St Lawrence River- No.6	CA479017	Donnacona à/to Batiscan
CA473112	Cardinal to/à Whaleback Shoal	CA479020	Quebec à/to Donnacona
CA473125	Resolute Passage	CA479021	Cap aux Oies à/to Sault-au-Cochon
CA473229	Killarney to/à Little Current	CA479025	Sault-au Cochon à/to Quebec
CA473232	Île Saint-Regis to Croil Islands	CA479027	Havre de Mingan
CA473233	Lake St. Francis	CA479045	Lac Saint-Louis
CA473251	Clapperton Island to/à John Island	CA479051	Baie des Homards Mouillages/Anchorage
CA473252	Clapperton Island to/à John Island	CA479052	Île aux Oeufs Mouillages/Anchorage
CA473255	Bridport Inlet and Approches/et Les Approches	CA479053	Tadoussac à/to Cap Eternité
CA473263	Midland to Giants Tombs Island	CA479057	Anse de Mont-Louis
CA473271	Port Severn to Deer Island	CA479058	Anse de Sainte-Anne-des-Monts
CA473272	Thunder Bay to Christian Island	CA479073	Abords de / Approches to Paspébiac
CA476009	.	CA479078	Cap Éternité à/to Saint-Fulgence
CA476043	Cape Sable to/à Pubnico Harbour	CA479079	Baie des Ha! Ha!
CA476048	Wedgeport and Vicinity/et les abords	CA479082	Continuation A
CA476084	Approaches to/à approaches a Ship Harbour	CA479087	Continuation A
CA476103	Sheet Harbour	CA479094	Continuation A
CA476105	Pubnico Harbour (Northern Portion/partie nord)	CA479099	Chenal du Bic et les approches/and approches
CA476111	Country Harbour	CA479129	Lac St Pierre
CA476125	Miramichi	CA479148	Baie Ellis
CA476126	Miramichi River - Chatham to/à Newcastle	CA479150	Pointe Carleton
CA476127	Buctouche Harbour	CA479152	Pointe de l'Ouest
CA476128	Cocagne et/and Shediac	CA479153	Pointe du Sud-Ouest
CA476131	Richibucto Harbour	CA479155	Sorel to/à Montréal
		CA570006	Active Pass
		CA570007	Porlier Pass
		CA570008	Montague Harbour
		CA570010	Horseshoe Bay
		CA570012	Squamish Harbour
		CA570013	Shoal Channel

**SECTION 1 – Edition 11/2000**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CA570014	Victoria Harbour	CA570237	Sansum Narrows
CA570015	Fraser River/Fleuve Fraser Sand Heads to/a Douglas Island AB	CA570238	Fulford Harbour
CA570018	Seymour Narrows	CA570239	Ganges Harbour and/et Long Harbour
CA570020	Dent and/et Yuculta Rapids	CA570240	Birds Eye Cove
CA570021	Greene Point Rapids	CA570241	Genoa Bay
CA570026	Alert Bay	CA570244	Quatsino Narrows
CA570027	Port Mcneil	CA570245	Coal Harbour
CA570029	Kenneth Passage	CA570246	Neroutsos Inlet
CA570030	Stuart Narrows	CA570250	Duncan Bay
CA570032	Blunden Harbour	CA570261	APPROACHES TO/APPROACHES A WINTER HARBOUR
CA570033	Port Hardy	CA570262	Okisollo Channel
CA570035	Bull Harbour	CA570263	Whiterock Passage
CA570067	Porpoise Harbour, Ridley Island and Approaches/et les Approches	CA570277	Gold River
CA570068	Morse Basin and/et Denise Inlet	CA570278	Princesa Channel
CA570073	Vancouver Harbour, Western Portion / Partie Ouest	CA570282	Tahsis
CA570092	Hayden Passage	CA570297	Roberts Bank
CA570093	Hot Springs Cove	CA570335	Broken Group
CA570094	Marktosis (Matilda Inlet)	CA570336	Broken Group
CA570096	Malibu Rapids	CA570383	Nanaimo Harbour and/et Departure Bay (Part 1 of 2)
CA570099	Fish Egg Inlet	CA570384	Nanaimo Harbour and/et Departure Bay (Part 2 of 2)
CA570101	Sooke Inlet to/à Parry Bay	CA573001	South Baymouth Harbour and Approaches
CA570102	Pedder Bay	CA573002	Midland Harbour
CA570123	Vancouver Harbour, Central Portion / Partie Centrale	CA573003	Hamilton Harbour
CA570124	Second Narrows	CA573005	Cape Hurd to/à Tobermory and/et Cove Island
CA570125	Prince Rupert Harbour	CA573010	Welland Canal, St. Catharines to/à Port Colborne
CA570126	Butze Rapids	CA573011	Approaches to / Approches à Parry Sound
CA570127	Vancouver Harbour Eastern Portion/Partie Est	CA573012	Lower Niagara River and Approaches
CA570128	Tilbury Island to/à New Westminster	CA573013	Oshawa Harbour
CA570132	Darby Channel	CA573021	Twyning Island Bridge
CA570153	Chemainus Bay	CA573023	Port de Valleyfield
CA570154	Ladysmith Harbour	CA573033	Brockville Narrows
CA570155	Osborn Bay	CA573038	Prinyer Cove
CA570156	Dodd Narrows to/à Flat Top Islands	CA573042	Picton Harbour
CA570157	Dodd Narrows	CA573050	Nanticoke Harbour
CA570158	Sturt Bay and/et Vananda Cove	CA573077	Wingfield Basin
CA570159	Powell River and/et Westview	CA573078	MacGregor Harbour
CA570160	False Bay	CA573079	Lion's Head Harbour
CA570176	Fraser River/Fleuve Fraser - Strait of Georgia to Mitchell Island	CA573101	Kingsville
CA570177	Fraser River/Fleuve Fraser - Mitchell Island to New Westminster	CA573104	Harbours in Lake Erie - Port Stanley
CA570186	Bedwell Harbour to/à Georgeson Passage	CA573108	Clarkson Harbour
CA570187	Pender Canal	CA573113	Prescott Ontario, Ogdensburg New York
CA570188	Telegraph Harbour and/et Preedy Harbour	CA573118	Kingston Harbour and Approaches/et les approches
CA570193	Approaches to / Approches à Nanoose Harbour	CA573123	Owen Sound Harbour
CA570195	Approaches to/Approches à Cambell River	CA573129	Cominco-Polaris Wharf/Quai
CA570212	Head of/Fond de Pipestem Inlet	CA573144	Collingwood Harbour
CA570214	Approaches to / Approches à Oak Bay	CA573149	Parry Sound Harbour
CA570222	Havannah Channel and/et Chatham Channel	CA573150	Little Current and Approaches/et les approches
CA570223	Port Neville	CA573155	Trenton
CA570224	Chatham Channel	CA573226	McGregor Bay

**SECTION 1 – Edition 11/2000**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CA573231	Byng Inlet and Approaches	CA576201	Mahone Harbour
CA573242	Kincardine	CA576211	Terrington Basin
CA573243	Port Elgin	CA576225	Mortier Bay
CA573250	Nanisivik	CA576232	Lower Cove
CA573253	Port of Thunder Bay	CA576280	Carmanville
CA573260	Harbours in Lake Erie - Leamington	CA576283	Point Tupper to/à Ship Point
CA573264	Harbours in Lake Erie - Port Dover	CA576386	St. John's Harbour
CA573265	Howedenvale to Frenchman Post	CA576387	Quidi Vidi
CA573270	Heron Bay	CA576416	Carbonear - Public Wharf/Quai
CA576001	Halifax Harbour - Bedford Basin	CA576497	Paradise River
CA576002	Halifax Harbour - Black Point to/à Point Pleasant	CA576498	Cartwright Harbour
CA576003	Halifax Harbour - Point Pleasant to/à Bedford Basin	CA576527	Canso Harbour and Inner Approaches
CA576004	Ocean Terminals	CA576546	Long Island Bay
CA576005	Saint John Harbour and Approaches / et les approches	CA576548	North Head Wharves
CA576010	Sambro Harbour	CA579001	Port de Montréal - Repentigny à/to Montréal Est
CA576012	Dipper Harbour	CA579002	Quai Alexandra
CA576013	Musquash Harbour	CA579003	Port de Québec - Quai Irving à/to Courville
CA576020	Yarmouth Harbour and Approaches/et les Approches	CA579004	Havre Saint-Pierre et les approches/and Approaches
CA576021	Yarmouth Wharves/Quais	CA579005	Havre Saint-Pierre
CA576033	Campobello Island	CA579007	Pointe Noire
CA576034	Eastport Harbour	CA579008	Sept-Îles
CA576036	Todd's Point	CA579015	Port de Trois-Rivières
CA576037	BEAVER HARBOUR	CA579016	Port de Becancour
CA576038	ST ANDREWS	CA579018	Batiscan
CA576039	Shelburne Harbour	CA579019	Portneuf
CA576040	Lockeport Harbour	CA579022	Saint-Joseph-de-la-Rive
CA576041	Shelburne	CA579023	Île aux Coudres
CA576042	Lockeport	CA579024	Saint-Jean-Port-Joli
CA576046	Port Mouton	CA579030	Port de Gros-Cacouna
CA576060	Cape St. Marys	CA579031	Pointe de la Rivière du Loup
CA576095	Sydney Harbour	CA579032	Pointe-au-Pic
CA576096	International Piers	CA579033	Saint-Simeon
CA576097	North Sydney	CA579034	Cap-a-l'Aigle
CA576098	Sydney River	CA579036	Escoumins
CA576099	Sydney Wharves/Quais	CA579038	Godbout
CA576100	Sydport	CA579039	Baie Verte
CA576107	Trepassey Harbour	CA579040	Matane
CA576110	Port Bickerton	CA579041	Rimouski, Pointe au Pere
CA576121	Bell Island	CA579042	Canal de la Rive Sud
CA576122	Portugal Cove	CA579047	Port-Cartier
CA576123	Foxtrap	CA579048	Baie-Comeau
CA576129	Port de Plaisance Marina, Shediac Bay	CA579049	Quai public/Public Wharf
CA576130	Quai / Wharf Pointe du Chêne	CA579050	Quais/Wharves Cargill-Reynolds
CA576132	Quai / Wharf Richibucto	CA579054	Tadoussac
CA576142	Baddeck Harbour	CA579055	Cap-Chat
CA576143	Iona and/et Grand Narrows	CA579056	Les Méchins
CA576144	Maclvers Pt. to/à Little Narrows	CA579059	Black Cape
CA576169	Lewisporte	CA579060	Carleton
CA576177	Charlottetown Harbour	CA579061	Havre de Beaubassin
CA576200	Chester Harbour	CA579062	L'Anse-à-Beaufils
		CA579063	Mal-Bay

**SECTION 1 – Edition 11/2000**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CA579064	Sainte-Thérèse-de-Gaspé	CA579089	Havre de Gaspé
CA579065	Grande-Rivière	CA579090	Marina de Gaspé
CA579066	Quai / Wharf Grande-Rivière	CA579091	Quai Public/Public Wharf
CA579067	Newport-Point	CA579095	Continuation A
CA579068	Quai / Wharf Newport-Point	CA579098	Havre de Natashquan et les approches/and Approaches
CA579069	Baie de Port-Daniel	CA579130	Port de Sorel
CA579070	Quai / Wharf Port-Daniel-Est	CA579154	Rivière Jupiter
CA579071	Chandler	CA579156	Terminal Contrecoeur
CA579072	Quai / Wharf Chandler	CA670247	Port Alice
CA579074	Quai / Wharf Paspébiac-Ouest	CA673225	Ogden Point
CA579077	Saint-Fulgence à/to Rivière Shipshaw	CA676408	Irving Oil Wharf/Quai
CA579080	Port de Montréal/Montréal Est to/à Point Victoria		
CA579081	Port de Québec - Continuation A		



**SECTION 2 – Edition 11/2000  
CHART CORRECTIONS**

**L/C3000 - Juan de Fuca Strait to/à Dixon Entrance - New Edition - 20-JAN-1989 - Nad 1927**

03-NOV-2000.

LNMD. (2360-1999)

(P)Add submarine cable

joining 48°25`23.6"N 124°38`59.9"W  
 48°26`26.8"N 124°49`14.8"W  
 48°23`50.7"N 124°56`28.3"W  
 48°22`46.2"N 125°03`18.9"W  
 48°22`37.4"N 125°09`16.4"W  
 48°21`08.9"N 125°21`10.8"W  
 48°19`24.1"N 125°31`36.2"W  
 48°18`46.9"N 125°32`42.3"W  
 48°17`49.3"N 125°39`51.2"W  
 48°18`02.4"N 125°41`00.0"W  
 48°16`12.3"N 125°51`00.5"W  
 48°15`20.2"N 125°53`36.3"W  
 48°10`55.5"N 126°00`53.1"W  
 48°06`11.5"N 126°04`15.4"W  
 48°00`00.0"N 126°04`15.4"W  
 47°49`43.7"N 126°06`24.4"W  
 47°45`33.5"N 126°03`51.2"W  
 47°35`02.4"N 126°05`00.6"W  
 47°27`00.2"N 126°10`03.1"W  
 47°21`59.7"N 126°11`33.5"W  
 and 46°20`00.0"N 126°15`03.0"W

**3312 - Lasqueti Island - Sheet 1 - New Chart - 31-JAN-1986 - Nad 1927**

10-NOV-2000.

LNMD. 04-AUG-2000

Delete port daybeacon

49°28`28.0"N 124°10`54.9"W

Add rock which covers and uncovers

49°28`28.0"N 124°10`54.9"W

**3313 - Saanich Inlet - Sheet 13 - New Chart - 28-JUL-1995 - NAD 1983**

24-NOV-2000.

LNMD. 18-AUG-2000

CANCELS Mooring

48°40`24.0"N 123°30`09.0"W

With this notification, Notice 967(T)/85 is cancelled.

CANCELS Mooring

48°33`00.0"N 123°32`42.0"W

With this notification, Notice 967(T)/85 is cancelled.

**3441 - Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel - New Edition - 12-AUG-1988 - Nad 1927**

24-NOV-2000.

LNMD. (932-1999)

CANCELS Mooring

48°40`24.0"N 123°30`09.0"W

With this notification, Notice 967(T)/85 is cancelled.

CANCELS Mooring

48°33`00.0"N 123°32`42.0"W

With this notification, Notice 967(T)/85 is cancelled.

**L/C3462 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia - New Edition - 23-OCT-1998 - NAD 1983**

24-NOV-2000.

LNMD. 18-AUG-2000

CANCELS Mooring

48°40`24.0"N 123°30`09.0"W

With this notification, Notice 967(T)/85 is cancelled.

**SECTION 2 – Edition 11/2000  
CHART CORRECTIONS**

CANCELS Mooring 48°33`00.0"N 123°32`42.0"W

With this notification, Notice 967(T)/85 is cancelled.

**L/C3512 - Strait of Georgia, Central Portion / Partie Centrale - New Edition - 25-DEC-1998 - NAD 1983**

10-NOV-2000. LNM/D. 14-JUL-2000

Delete port daybeacon 49°28`28.0"N 124°10`59.0"W

Add rock which covers and uncovers 49°28`28.0"N 124°10`59.0"W

Amend F Fl 10s 21m 17M to read Fl 10s 21m 15M 49°21`02.0"N 124°09`36.8"W

**3540 - Approaches to/Approches de Campbell River - New Edition - 22-MAY-1992 - NAD 1983**

15-SEP-2000. LNM/D. (697-1997)

Affix patch 50°02`00.0"N 125°14`30.0"W

Note: This action found in the September edition of the Notices to Mariners is being re-issued because the patch was not included in that month's publication.

**L/C3602 - Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait - New Edition - 24-MAY-1985 - Nad 1927**

17-NOV-2000. LNM/D. (903-1999)

(P)Add submarine cable joining 48°25`01.2"N 124°37`30.0"W  
 48°25`24.3"N 124°38`55.4"W  
 48°26`30.8"N 124°48`19.7"W  
 48°26`27.6"N 124°49`10.0"W  
 48°25`39.2"N 124°51`51.0"W  
 48°25`18.8"N 124°52`46.6"W  
 48°24`48.1"N 124°53`45.8"W  
 48°24`09.1"N 124°55`20.2"W  
 48°23`51.4"N 124°56`23.3"W  
 48°23`03.3"N 125°00`20.0"W  
 48°22`47.1"N 125°03`14.2"W  
 48°22`56.1"N 125°05`35.4"W  
 48°22`38.3"N 125°09`11.3"W  
 48°21`24.9"N 125°17`19.2"W  
 48°21`19.0"N 125°18`24.9"W  
 48°21`20.8"N 125°19`53.9"W  
 48°21`09.8"N 125°21`05.8"W  
 48°20`19.1"N 125°24`29.3"W  
 48°19`48.3"N 125°27`55.2"W  
 48°19`49.7"N 125°29`26.8"W  
 48°19`36.7"N 125°30`55.0"W  
 48°19`25.0"N 125°31`31.2"W  
 48°18`58.2"N 125°32`08.4"W  
 48°18`47.9"N 125°32`37.6"W  
 48°17`47.9"N 125°39`16.2"W  
 48°17`50.2"N 125°39`46.6"W  
 48°18`02.1"N 125°40`22.7"W  
 48°18`03.0"N 125°40`55.0"W  
 48°17`45.3"N 125°42`54.8"W

**SECTION 2 – Edition 11/2000  
CHART CORRECTIONS**

48°17`01.0"N 125°45`53.8"W  
48°16`13.0"N 125°50`55.4"W  
48°15`20.8"N 125°53`31.6"W  
48°10`56.4"N 126°00`47.9"W  
48°06`12.4"N 126°04`10.1"W  
and 48°00`00.0"N 126°04`10.4"W

This information will be added on the next New Edition.

**L/C3604 - Nootka Sound to/à Quatsino Sound - New Edition - 06-NOV-1987 - Nad 1927**

10-NOV-2000. LNM/D. 06-OCT-2000  
Amend F G FI G 5s 15m 16M to read FI G 5s 15m 9M 49°59`53.3"N 127°26`53.5"W

**3623 - Kyuquot Sound to/à Cape Cook - New Edition - 26-AUG-1977 - Nad 1927**

10-NOV-2000. LNM/D. 06-OCT-2000  
Amend FG FIG 5s 50ft to read FIG 5s 48ft 9M 49°59`53.3"N 127°26`53.5"W

**3682 - Kyuquot Sound - New Edition - 05-JUN-1987 - Nad 1927**

03-NOV-2000. LNM/D. (566-1997)  
Delete Adjoining Chart 3663 outside east border at 49°51'00" N  
Amend Adjoining Chart 3662 to read Adjoining Chart 3604 outside south border at 127°13'00" W  
Add Adjoining Chart 3676 outside south border at 127°08'00" W

**3683 - Checleset Bay - New Edition - 06-MAR-1998 - NAD 1983**

10-NOV-2000. LNM/D. 06-OCT-2000  
Amend FG FIG 5s 48ft to read FIG 5s 48ft 49°59`52.6"N 127°26`58.0"W

**3727 - Cape Calvert to Goose Island Including Fitz Hugh Sound - New Edition - 29-JUN-1962 - Nad 1927**

03-NOV-2000. LNM/D. 14-JUL-2000  
Delete Chart 3786 51°56`55.0"N 128°21`30.0"W  
Add Chart 3937 51°48`00.0"N 128°24`00.0"W

**3728 - Milbanke Sound and Approaches/et les Approches - New Edition - 05-FEB-1982 - Nad 1927**

03-NOV-2000. LNM/D. 15-SEP-2000  
Amend Adjoining Chart/Carte adjacente 3786 to read Adjoining Chart/Carte adjacente 3937 outside east border at 51°57'42" N  
Add Chart/Carte 3937 52°01`50.0"N 128°31`42.0"W  
Add Chart/Carte 3937 51°50`42.0"N 128°31`30.0"W

**3785 - Namu Harbour to Dryad Point - New Edition - 04-OCT-1991 - Nad 1927**

03-NOV-2000. LNM/D. 14-JUL-2000  
Amend Adjoining Chart 3787 to read Adjoining Chart 3937 outside west border at 52°01'36" N

**3787 - Queens Sound to/à Seaforth Channel - New Edition - 29-JUL-1977 - Nad 1927**

03-NOV-2000. LNM/D. (1702-1999)  
Amend Adjoining Chart/Carte adjacente 3786 to read Adjoining Chart/Carte adjacente 3937 outside south border at 128°23'30" W  
Amend Adjoining Chart/Carte adjacente 3786 to read Adjoining Chart/Carte adjacente 3937 outside south border at 128°10'39" W

**5397 - Dawson Inlet to Marble Island - New Chart - 04-NOV-1960 - Astronomic Positioning**

24-NOV-2000. LNM/D. (749-1999)  
Amend Adjoining Chart / Carte adjacente 5396 to read "Adjoining Chart / Carte adjacente 5629" in north border at longitude 91°26'00"W

**SECTION 2 – Edition 11/2000  
CHART CORRECTIONS**

Amend	Chart 5427 to read "Chart 5629"	62°38`34.0"N 091°16`30.0"W
Amend	Chart 5427 to read "Chart 5629"	62°40`24.0"N 091°51`18.0"W

**5476 - Pointe Louis - XIV - New Edition - 03-JUL-1959 - Astronomic Positioning**

24-NOV-2000.		LNM/D. (941-1999)
Affix	patch	54°40`00.0"N 079°50`00.0"W

Note: To obtain patch contact: Navigation Officer, Canadian Hydrographic Service, Central and Arctic Region, 867 Lakeshore Road, P.O. Box 5050, Burlington, Ontario, L7R 4A6, Telephone:(905)336-4834, Fax: (905) 336-8916.

**5533 - Roes Welcome Sound (Chesterfield Inlet to Cape Munn) - New Edition - 11-MAR-1977 - Unknown**

24-NOV-2000.		LNM/D. (1260-1986)
Amend	Adjoining Chart 5449 to read "Adjoining Chart 5629"	in south border at longitude 88°30'00" W

**5620 - Entrance to/Entrée a Chesterfield Inlet (Fairway Island to/à Ellis Island) - New Edition - 21-JUN-1991 - Nad 1927**

24-NOV-2000.		LNM/D. (634-1997)
Amend	Adjoining Chart / Carte adjacente 5396 to read "Adjoining Chart / Carte adjacente 5533"	in south border at longitude 90°37'30" W
Amend	Adjoining Chart / Carte adjacente 5396 to read "Adjoining Chart / Carte adjacente 5533"	in east border at latitude 63°18'00" N

**5628 - Rankin Inlet - New Chart - 08-AUG-1997 - NAD 1983**

24-NOV-2000.		LNM/D. (737-1998)
Amend	Adjoining Chart / Carte adjacente 5427 to read "Adjoining Chart / Carte adjacente 5629"	in east border at latitude 62°45'45" N
Amend	Adjoining Chart / Carte adjacente 5427 to read "Adjoining Chart / Carte adjacente 5629"	in south border at longitude 91°59'30" W

**7646 - M'CLINTOCK BAY - New Edition - 02-FEB-1973 - Unknown**

10-NOV-2000.		LNM/D. (2114-1999)
Delete	legend Beacons in line 017°30'.	197°30', 1.9 miles (approx) from front beacon range (027°, 2230m from Gladman Point beacon)
	Original position of range line confirmed by a recent survey.	
Add	legend Beacons in line 016°00'.	196°, 1.9 miles (approx) from front beacon range (027°, 2230m from Gladman Point beacon)
	Original position of range line confirmed by a recent survey.	
Reposition	rear range beacon	from 017°30', 125m to 016°00', 139m from front beacon range (027°, 2230m from Gladman Point beacon)

**7733 - Simpson Strait - New Edition - 19-MAR-1971 - Unknown**

10-NOV-2000.		LNM/D. (2114-1999)
Delete	legend Bns in line 017½°.	68°39`40.0"N 097°42`35.0"W
Add	legend Bns in line 016°.	68°39`40.0"N 097°42`30.0"W

**7735 - M'CLINTOCK BAY TO ETA ISLAND - New Edition - 14-AUG-1970 - Unknown**

10-NOV-2000.		LNM/D. (1720-1999)
Delete	legend 017½°.	68°38`38.0"N 097°43`54.0"W
Add	legend 016°.	68°38`38.0"N 097°43`44.0"W

**SECTION 4 - Edition 11/2000**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

British Columbia, Volume 1, Sixteenth Edition, 1999 —

Page 70 — Before paragraph 81  
Delete: *31<sup>st</sup> Edition, page 323*  
Replace by: *32<sup>nd</sup> Edition, page 340* (P00-71.1)

Page 71 — Before paragraph 109  
Delete: *31<sup>st</sup> Edition, pages 324 and 325*  
Replace by: *32<sup>nd</sup> Edition, pages 341 and 342* (P00-71.2)

Page 71 — Paragraph 109, line 5  
Delete: *awaiting*  
Replace by: *making topside repairs, waiting for* (P00-71.3)

Page 71 — Paragraph 115, lines 1 and 4  
Line 1 — Delete: *123°24.5'W.*  
Replace by: *123°24.1'W.*  
Line 4 — After “*tower is*”  
Insert: *about 0.1 mile* (P00-71.4)

Page 72 — Paragraph 121, lines 2 and 3  
Delete: “*West First*” to end of paragraph.  
Replace by: *the foot of Cedar Street.* (P00-71.5)

Page 72 — Paragraph 123, line 2 – before “*Diesel*”  
Insert: *Groceries are nearby.* (P00-71.6)

Page 121 — Delete paragraph 435. (P00-70.1)

Page 124 — Paragraph 499, line 1  
Delete: **Fog signal.** — (P00-70.2)

Page 124 — Delete paragraph 500. (P00-70.3)

Page 393 — Paragraph 252, line 3 – after “*islet.*”  
Insert: *A rock that dries 0.8 m lies between the islet and shore.* (P00-71.7)

Page 422 — Paragraph 934, line 1  
Delete: *a stiff leg*  
Replace by: *the wharf* (P00-70.4)

British Columbia, Volume 2, Twelfth Edition, 1991 —

Page 129 — Paragraph 73, line 1 – after “*light*”  
Insert: *and whistle* (P00-72)

**CANADIAN COAST GUARD  
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Navigating Officer or Observer: \_\_\_\_\_ Captain: \_\_\_\_\_

Ship (or address) \_\_\_\_\_

If Merchant Vessel add Line or Company with Head Office address: \_\_\_\_\_

General locality: \_\_\_\_\_

Subject: \_\_\_\_\_

Approx. position: \_\_\_\_\_ Lat. \_\_\_\_\_ Long \_\_\_\_\_

Chart No. used to plot: \_\_\_\_\_ (Corrected to N/M No. \_\_\_\_\_ of 2000 ) \_\_\_\_\_ Publications affected: (Quote Volume and page)

\* Full details (Attach additional sheets as necessary)

Time (UTC) \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**INSTRUCTIONS:**

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

*\* In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information Canadian navigational aids or the List Department of Lights, Buoys and Fog Signals.

**OR**

Dominion Hydrographer  
Canadian Hydrographic Service  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation, or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.